

从巴洛克新古典主义到第一代绿建筑



专业推荐 | 2010年台湾建筑奖首奖得主
台大建筑与城邦研究所教授
实践大学建筑设计学系教授

姚仁喜
夏铸九
林盛丰

伯克利大学城 百年建筑风云录

A Selection of Classic Buildings in Berkeley

程孝民◎著

清华大学出版社



伯克利大学城百年建筑 风云录

程孝民◎著

清华大学出版社
北京

本书由台北远流出版公司授权出版，限在中国内地地区发行。

引进版图书版权登记号 图字：01-2013-1453

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

图书在版编目 (CIP) 数据

伯克利大学城百年建筑风云录 / 程孝民著. — 北京：清华大学出版社，2014
ISBN 978-7-302-36970-7

I. ①伯… II. ①程… III. ①高等学校 — 教育建筑 — 介绍 — 美国 IV. ①TU244.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第135346号

责任编辑：白 丹

装帧设计：谢晓翠

责任校对：王凤芝

责任印制：沈 露

出版发行：清华大学出版社

网 址：<http://www.tup.com.cn> <http://www.wqbook.com>

地 址：北京清华大学学研大厦A座 邮 编：100084

社总机：010-62770175 邮 购：010-62786544

投稿与读者服务：010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈：010-6277015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印装者：北京天颖印刷有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：140mm × 210mm 印 张：6.75 字 数：154千字

版 次：2014年9月第1版 印 次：2014年9月第1次印刷

印 数：1~4500

定 价：39.00 元

献 给

我的母亲李兰贞女士





Acknowledgements

I am grateful to Shengfong Lin, graduate of the Department of Architecture at UC Berkeley (class of 1993) for taking time out of his busy schedule to write the introduction of this book. I also owe my thanks to Kris Yao and Chu-Joe Hsia (classes of 1978 and 1987) who have endorsed this book.

I would also like to thank Miranda Hambro, curator at the College of Environmental Design, who assisted me in obtaining pictures of the Weston Havens House. Eliahu Perszyk and John Voekel arranged access to the site and made the visit a success.

致 谢

我要特别感谢伯克利建筑系校友林盛丰教授，在百忙中抽空为这本书撰写推荐序。也要感谢校友姚仁喜建筑师及夏铸九教授，慨然允诺担任新书推荐人。尤其姚仁喜建筑师曾为我的第一本伯克利之书——《不解之缘·柏克莱》设计封面。校友盛情可贵，铭感在心。

此外，我也要感谢伯克利加大环境设计学院所提供的协助。特别是掌握档案数据的Miranda Hambro指点我如何寻访“天空之屋”，而在Eliahu Perszyk和John Voekel的协助下，让我现场体验了难忘的建筑之旅。

〈推荐序〉

理想校园空间的体现

■ 林盛丰 实践大学建筑设计学系教授

我的伯克利校友程孝民小姐的新作——《从巴洛克新古典主义到第一代绿建筑：伯克利大学城百年建筑风云录》（台版书名——编注），唤起了我的许多回忆，也引发了我许多的感触。

我20世纪80年代末期在加州伯克利大学修习建筑博士学位，在伯克利这个大学城待了六年。初到美国西岸这所有很多诺贝尔奖教授的学术殿堂有仰之弥高，却又与有荣焉的心情，但最令学习建筑的我感到印象深刻的，其实是校园里端庄典雅的古典主义风格建筑群，以及有宽敞草坪及许多百年老树的校园空间。其中Sather Gate（萨瑟门）周边典雅却又亲切热闹的广场氛围，最令我心仪。到伯克利之前，我在台湾大学担任数年的研究助理，参与台湾大学的校园建筑与空间设计准则的撰写，亲身体会这个校园，可说是心中理想校园空间的体现。

甫到伯克利大学之初，在Bowles Hall（鲍尔斯馆）这栋学生宿舍住了两年。这个居住经验，与我亲身体验，以及观察到的台湾各大学学生宿舍简直是天壤之别。这是一栋富含西班牙建筑语汇的古典建筑。门厅、餐厅、花园，都是典型的西班牙式的空间格局，宽敞大方，餐厅空间约6米高，高大的落地窗有花园景观。大实木餐桌，各国学生每日餐聚，以自助餐方式供应午餐晚餐。伯克利大学号称是平民的大学，但当时的美国确实是泱泱大国，学生餐厅已有大气。我也去过教授交谊厅，其空间质量与供餐方式，当然更为高级。

伯克利大学创校之初举办了许多校园国际竞图，因此校园内有不少设计质量极佳、体例整齐的古典建筑。我在其中停留最多时间，体验最深的是学校的图书馆，名为 Doe Memorial Library（杜尔图书馆）。图书馆的立面、门厅、梯间均比例严谨，落落大方。阅览空间的天花板设计为圆拱形，更显高敞，但家具、灯具、阅读桌的安排，却又亲切而宁静。这样的建筑，透露出一种恢宏的格局，再加上丰富的藏书，当然孕育出很多心胸开阔的学子。

在伯克利开始修习课程时难免有典型的学生焦虑，心怀成本观念，想尽快完成学位。有一天，我的指导教授说：旧金山与伯克利是很生动的地方，你应该有在这里生活的态度，而不是一个过客。我忽然大受启发。那一个周末，我转换了心情，漫无目的到校园的后山漫步。

从此，周末我就有了寻幽访胜的心情，看遍了后山一栋又一栋的雅致住宅。这些房子都不是建商盖出来的豪宅商品，而是有品位的业主找好的建筑师设计出来的房子，一般而言都低调，木构造为多，掩映在树荫绿意中，窗明几净。因为都是在山坡上，很多都有极佳的景观。这些房子少有高墙，从屋外可看到内庭及部分的空间。我常东张西望，观察房子的设计，照相。我印象深刻的是，住在这里的人常与我打招呼，非常亲切，屋主大多清秀清新，闻不到一点市侩气。

我就这样走遍了伯克利校园北丘的每一个角落，也走遍了旧金山的许多地方。这里真是山明水秀，不愧是美国最宜居住的城市。

但我的老巢，伯克利建筑系馆 Wurster Hall（沃斯特大楼），在当时被称为全校最丑的建筑物，有清水混凝土灰暗的外墙与类似停车场的空间设计。设计师因为太了解建筑系学生的生活方式与他们极为可怕的破坏性，因此把系馆设计成一个耐脏，容易清理维护的工厂空间，因此与校园其他典雅温润的古典建筑大异其趣……

在伯克利的经验告诉我一件事，台湾社会还是太市侩。我们只会量产上亿的豪宅，却少有宁静隽永的住宅。我们有许多校园空间，也透露出市侩

气，我的高中母校建国中学的建筑设计奇差无比。台湾大学的建筑设计许多也粗糙不堪，校园空间的经营缺乏一种名校应有的气度。许多高中校园的大门都挂有红色LED跑马灯，跑着如“狂贺本校荣获绩优学校评比第一名”等等字样，丝毫不觉有何不妥。

这本书中所收录的建筑，可以提供我们这个市侩的社会许多启发。

〈自序〉

用建筑，写历史

伯克利，既是大学，也是城。但也许是靠星星太近，在伯克利大学的光芒掩盖下，这座同名小城几乎难得在世人面前显露自己的光芒。

伯克利大学作为世界一流的知名学府，来自它顶尖的学术理论及研究发明，也许改写过世界人类的历史，在启动划时代的思潮上，也可能引领过风骚。但若要问起这所人才济济的大学，到底对周边的邻里小区有过什么具体贡献？在我看来，自然首推这座小城的建筑景观。

伯克利大学创校后，发展到一个成熟的阶段，便大张旗鼓地举办大学校园国际竞图比赛。一时间，多少建筑高手云聚伯克利。这些来自寰宇八方的设计精英，在建筑艺术与环境规划的意旨上，果然为这座知识殿堂带来不凡的视野与愿景；也为早年美国西岸的草莽之地注入了欧陆文化深厚的底蕴，以及当时西方世界最先进的建筑思潮。

当初，为大学校园建筑而入驻小城的建筑名家，在倾注全力建造大学殿堂之余，也将毕生所学精华在校园周边的小区建筑上施展开来。受惠于和名门殿堂毗邻而立之赐，小城里也有了名家建筑的身影。

伯克利大学创设的建筑系是美国西岸最早成立的建筑人才培养机构。此间既有大师风范可以传承，又得名师亲炙的事务所可以见习，环境设计教育摇篮里陶冶出来的后起之秀，在往后西岸城市的发展中，亦纷纷扮演起栋梁之材的角色，而距离校园最近，也是多数人才最早在此发迹起步的伯克利小城，自然受益最多。

除了人才齐备之外，以旧金山市卫星小镇起家的伯克利，在往后的岁月里也无不跟随着旧金山都会区的繁荣扩张，而受其庇荫和牵动。尤其在1906年旧金山大地震之后，惊魂未定、劫后余生的幸存者，纷纷朝海湾对岸的伯克利小镇迁徙。这批迁徙潮不仅带来避难的灾民，也带来寻求安居乐业的巨贾富商。有了财力资金的大量挹注，加上建筑人才大展所长，小城里风格独创的建筑风貌，遍地开绽。

随着大学城建设的光华照人，除了早年为避灾而来的富贾士绅，往后更吸引来功成名就之士，或为显耀财富，或想觅得一处退休养老之地，纷纷朝小城聚拢。挖矿致富的实业家、海上归来的老船长、民生工厂大亨、银行家……在小镇盖起了一栋栋华宅。还有携着家产而来的新移民，身家丰厚的大学教授、专业人士，也都先后成为“美丽家园”的追逐者，让小城建筑风貌的递嬗，一再蓬勃扩张。

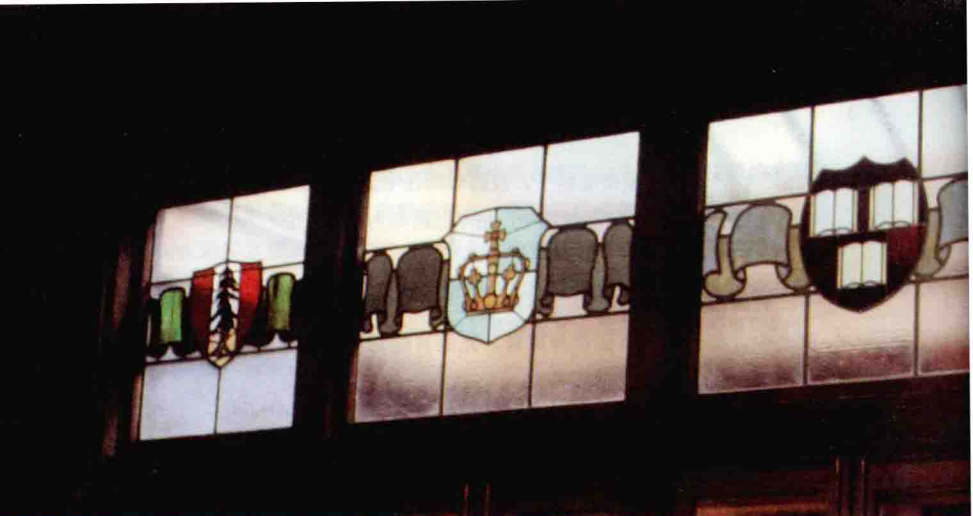
在这些先后入驻的移民当中，还有一群思想先进、眼光深远而独到的前卫人士，他们散居在北伯克利丘一带，不仅企图要在文化艺术上力创新局，更在住屋形态上寻求划时代的变革。他们主张建筑要与自然共生、呼应环境风土，既要善用太阳光、让植物发挥降温减热效益，更要追求建筑造型与周遭环境和谐共融的美感。当年虽然没有“节能减碳”的口号，但其顺应自然的精义，比起现代人在地球暖化的催逼下，纷纷扬起“绿建筑”的大旗，更要提早了一百多年。

正是这一批被当时一般居民谑称为“疯人丘”上的波西米亚人，为伯克利小城的建筑风格带来异质而多元的变貌。尽管先行者已渺，然而伫立小城近百年的老宅，仿佛仍存留着它们曾经有过的人生大梦；在企图融入自然的努力下，却又不忘为自己保留一些独特风格的独白空间。这些异军突起的建筑新生，加上大学校园里端庄典雅的新古典主义风格建筑群，一时间，伯克利犹如建筑万花筒，百花齐放，相互争辉。从某一方面来看，也如实反映了伯克利致力于追求“多样化”的人文精神。

这本书所写的多半是20世纪初期完成的建筑，其中校园里的经典建筑多已名列“国家注册历史性场所”、“联邦历史资源名录”、“加州注册历史

地标”、“伯克利城市地标”。校园外的住宅建筑，也有不少是在“伯克利城市地标”之列，即便不在其中，也早已跻身为百万名宅。

只是日久时深，不少“与自然共生”的屋宅，如今已然深藏于丛林绿莽之中。探访过程有如惊异探奇，充满冒险犯难的插曲，是当初料想不到的逸趣。



目录

1 小城建筑

诗人之屋 003

山边俱乐部 016

十字星勋章 033

双翼之殿 061

睡美人的地址 070

摩根的小古堡 087

环景丘上风云会 104

2 校园建筑

南方馆 South Hall 129

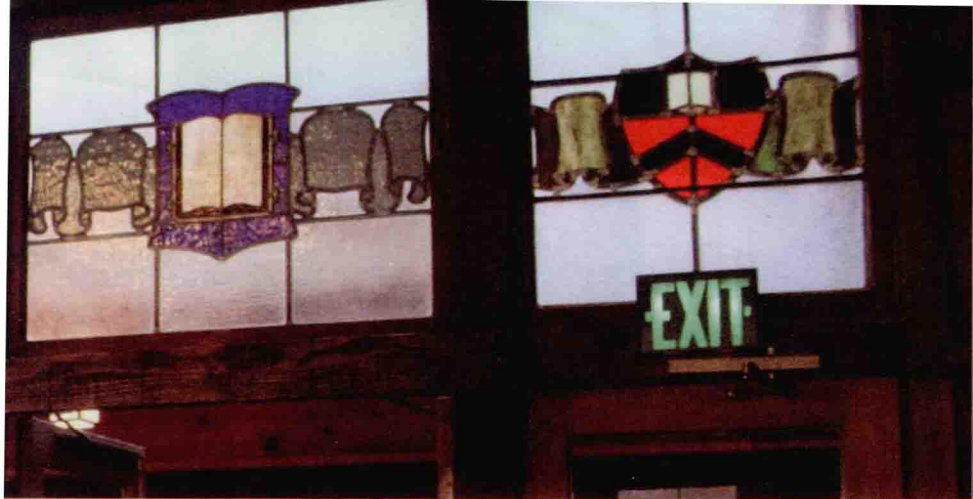
全美第一个物理实验室

教职员俱乐部 Faculty Club 131

中西事务交流的重镇

赫斯特希腊剧场 Hearst Greek Theatre 136

帕瓦罗蒂曾出现的舞台



加州馆 California Hall 139
没有门把的伯克利大学校长办公厅

北门馆 North Gate Hall 141
新闻主播现身“老方舟”

赫斯特矿冶纪念馆 Hearst Memorial Mining Building 144
采矿炼金的名门世家

大学宅 University House 149
美国总统曾是座上宾

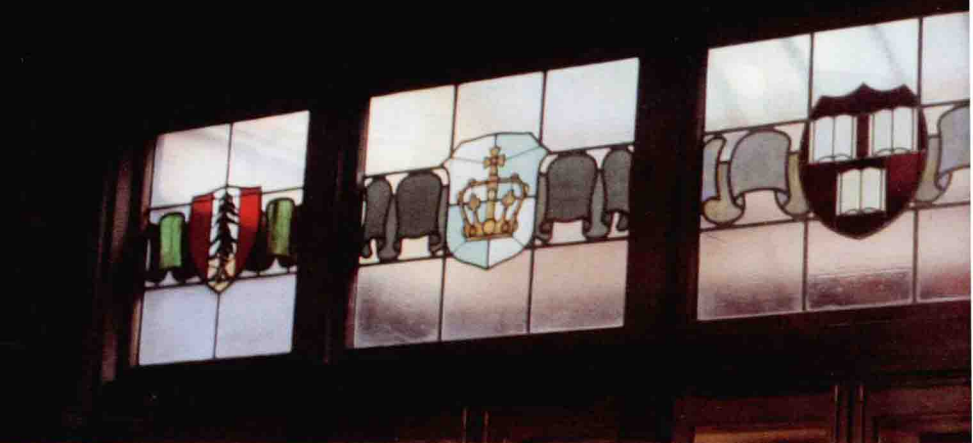
萨瑟门 Sather Gate 152
引爆世界言论自由风潮的原点

杜兰馆 Duran Hall 155
来自东方的石狮子

韦尔曼馆·希尔加德馆·詹尼尼馆 Wellman Hall, Hilgard Hall, Giannini Hall 158
农学院三剑客

萨瑟塔 Sather Tower 163
钟塔琴音响起中国民谣……

杜尔图书馆 Doe Memorial Library 167
世界知名科学家及思想家齐来报到



吉尔曼馆 Gilman Hall及307室 174

这里诞生过六位诺贝尔奖得主

惠勒馆 Wheeler Hall 177

公羊头上有文章

加州纪念足球场 California Memorial Stadium 180

盖在地震断层上的足球场

女性教职员俱乐部 Women's Faculty Club 183

女人要当家

勒孔特馆 LeConte Hall 186

孕育第一颗原子弹的摇篮

哈佛兰馆 Harvilland Hall 188

希腊缪斯与飞马的传奇

赫斯特女子体育馆 Hearst Gymnasium for Women 191

旧金山艺术宫的近亲

鲍尔斯馆 Bowles Hall 194

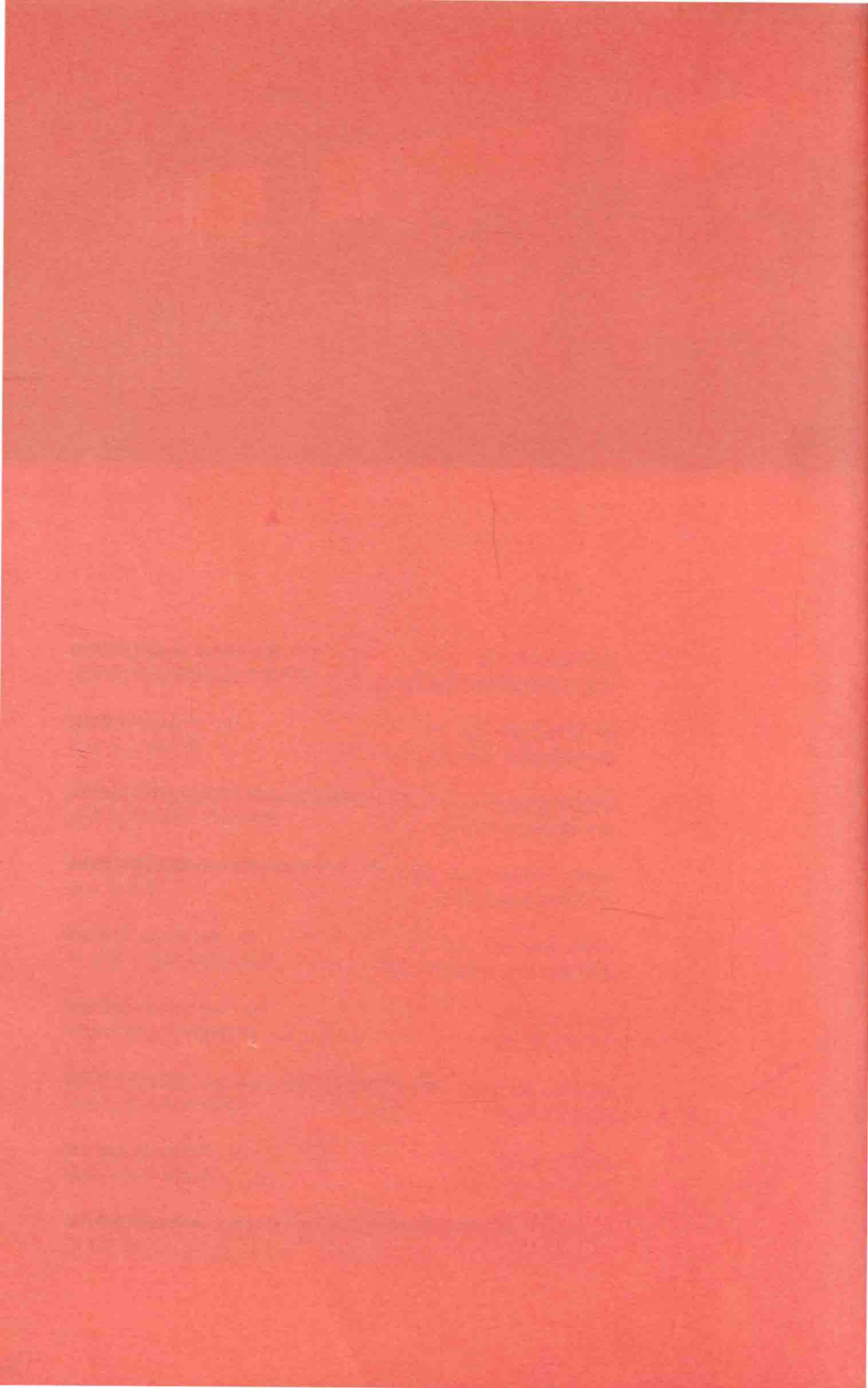
最奢华的学生宿舍

田长霖东亚研究中心 Chang-Lin Tien Center for East Asian Studies 196

华人之光

1

小城建筑



诗人之屋

梅贝克（Bernard Maybeck）大约是他那个年代，在伯克利一带最具影响力的建筑师之一。

他在伯克利建造的第一栋房子，就位在金恩博士纪念大道（Martin Luther King Jr. Way，原为Grove Ave）和贝里曼街（Berryman St）的转角处。这栋有着瑞士山居外观、一身棕色木片瓦屋身、开着无数大小窗棂的两层楼房，由于后来在大门、窗框、廊柱和扶梯都上了白色油漆，加上院落里的白色栏杆短篱，让这栋百龄建筑益发精神了起来。

车往频繁的金恩博士纪念大道和贝里曼街的交会处，四方路口都竖着“STOP”的交通标志，凡是车辆来到这栋棕色木片屋前方，无不纷纷减速、停车，再启动出发，慢速行进之间，让这栋老房子无所遁隐于世人的眼中，只是知道它身世大有来历的，恐怕难有几人。

这栋梅贝克在伯克利落脚的第一处住宅，原本只是一栋一层楼高的小屋。梅贝克买下产权后，开始积极着手全面翻修。当时在伯克利大学工程学系里担任唯一一位绘图课程教授的梅贝克，除了亲力亲为担负起所有的工程建造外，同时也找来自己的学生

梅贝克何许人也？

梅贝克是伯克利大学校园里教授绘图课程的第一人。在早年尚未成立建筑系之前，这门绘图课程是最接近建筑专业养成教育的一门课程。他一生让人津津乐道的建筑作品无数，旧金山的艺术宫（Palace of Fine Arts）便是出自他的手笔。他所设计的第一基督科学教堂（First Church of Christ, Scientist），也是伯克利小城唯一的国家级地标建筑。